

Ski Buds™
Installation and Use Instructions
Directives d'installation et d'utilisation
Instrucciones de instalación y uso



WWW.RAVESPORTS.COM



WARNING

1. This is not a lifesaving device
2. Do not place or wear the Ski Buds on your arms or legs
3. Deflate and store away from children when not In use.

Package contents:

- 2 Inflatable Ski Buds
- 4 pieces of Velcro® (self-adhesive)

Proper inflation

Inflation of Ski Buds can be done quickly and easily by mouth or by small hand pump. Inflate only till firm, then quickly insert the valve plug fully and depress the valve body to its recessed position.

IMPORTANT: Inflate both Ski Buds before mounting on skis.

Installing on your skis

1. Center an oval piece of Velcro® on the mating tab of each Ski Bud.

Note: Two extra pieces are provided for installation on a second pair of skis.

2. Slide Ski Bud over ski tip with the inflatable portion on the top of the ski. Pull the Ski Bud fully onto the ski until the loop of the Ski Bud is snug against the tip of the ski. Make sure the pull tabs (top and bottom) are centered on the ski.
3. Remove protective film from bottom of Velcro and press down firmly onto the top of the ski. This will place the Velcro dot in the correct spot on the ski to hold the Ski Buds securely in place.
4. Once the Velcro pieces are installed on the skis, the Ski Buds are ready for use.



Using Ski Buds

- Ski Buds are designed to keep the ski tips floating above the water and help keep the skis in the proper orientation during deep water starts.
- Sit back in the water with knees slightly bent. Relax. Let your life jacket keep you afloat. With a slightly downward pressure of your legs, the skis will stay vertical and the tips afloat.
- Put the ski rope between ski tips and hang onto the handle.
- Keep knees and elbows slightly bent and back straight.
- Signal to boat driver when ready.



Ski Buds are also extremely valuable for people wanting to start on two skis, then drop one for slalom skiing. With the self-righting floatation feature and blaze orange color of the Ski Buds, spotting a dropped ski has never been easier!.

RAVE Sports® Limited 30 Day Warranty

The Limited 30 Day Warranty set forth below is given by RAVE Sports®, A Revel Match, LLC company with respect to product(s) purchased and used in the United States and Canada.

RAVE Sports® product(s), when delivered to you in a new condition in original container, are warranted against defects in material or workmanship for a period of thirty (30) days from the date of original purchase. Defective product(s) returned to RAVE Sports® or an authorized service location and proven to be defective upon inspection, will be repaired or exchanged for new product(s) or part(s) at a prorated value where applicable. The warranty period for any replacement product shall begin upon shipment of the same, but shall in no event exceed the warranty period of the defective product.

When returning any product under this Limited 30 Day Warranty, you must first contact RAVE Sports® to obtain a return authorization number. The product must be packaged in its original carton or comparable packaging with a copy of the bill of sale (or invoice of purchase), together with a complete explanation of the problem. Shipping charges, if any, must be prepaid. Products covered by this Limited 30 Day Warranty will be returned to you without charge by RAVE Sports®.

This Limited 30 Day Warranty covers all defects encountered in normal use of the product and **does NOT** apply in the following cases:

- a) Loss or damage due to abuse, mishandling, alteration, accident
- b) Failure to follow operating, maintenance, or storage instructions
- c) Service by a party other than RAVE Sports® authorized service personnel
- d) Any acts of God including storm and animal damage
- e) The product has had its serial number(s) or dating altered or removed
- f) Normal wear and tear which includes sun damage and other normal weathering of the product

No implied warranty (or condition), including any implied warranty (or condition) of merchantability or fitness for a particular purpose, applies to the product after the applicable period of express warranty stated above, and no other express warranty or guaranty, except as mentioned above, given by any person, firm, or corporation with respect to the product shall bind RAVE Sports®. Some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

RAVE SPORTS® SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFIT, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF RAVE SPORTS® HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVER ANY KIND AGAINST RAVE SPORTS® BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT SOLD BY RAVE SPORTS® AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE.

WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF THE USE, MISUSE, OR INABILITY TO USE ANY PRODUCT SOLD BY RAVE SPORTS® NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF RAVE SPORTS®. SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS LIMITED 30 DAY WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY PRODUCT, OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT.

This Limited 30 Day Warranty gives you specific legal rights. To the extent that such rights cannot be disclaimed under applicable law, this limited warranty does not affect such rights.

Directives d'installation et d'utilisation



ATTENTION

1. Il ne s'agit pas d'un engin de sauvetage.
2. Ne pas placer ou porter les Ski Buds sur vos bras ou vos jambes.
3. Dégonfler et tenir hors de la portée des enfants lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Contenu de l'emballage :

- 2 Ski Buds gonflables
- 4 morceaux de Velcro® (auto-adhésifs)

Gonflage adéquat

Le gonflage des Ski Buds peut être fait de façon rapide et facile à la bouche ou à l'aide d'une petite pompe manuelle. Gonflez-les jusqu'à ce qu'ils soient fermes, puis insérez rapidement le bouchon jusqu'au bout avant de le remettre dans sa position enfoncée.

IMPORTANT : Gonflez les deux Ski Buds avant de les installer sur les skis.

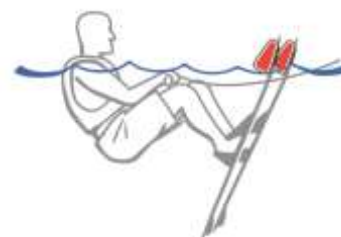
Installation de vos skis

1. Centrez un morceau ovale de Velcro® sur la partie de contact de chaque Ski Bud.
Remarque : Deux morceaux sont fournis en surplus pour installer sur une deuxième paire de skis.
2. Glissez le Ski Bud sur la pointe du ski, avec la portion gonflée sur le dessus du ski. Tirez entièrement le Ski Bud sur le ski jusqu'à ce que la boucle du Ski Bud se retrouve contre la pointe du ski. Assurez-vous que les tirettes (parties supérieure et inférieure) sont centrées sur le ski.
3. Retirez la pellicule protectrice du Velcro et appuyez fermement sur le dessus du ski. Le morceau de Velcro sera ainsi placé à l'endroit adéquat sur le ski afin de bien maintenir les Ski Buds en place.
4. Une fois les morceaux de Velcro installés sur les skis, les Ski Buds sont prêts à l'emploi.



Utilisation des Ski Buds

- Les Ski Buds sont conçus pour faire flotter la pointe du ski au-dessus de l'eau et pour permettre de maintenir les skis dans la bonne orientation lors des départs en eaux profondes.
- Asseyez-vous dans l'eau avec les genoux légèrement pliés. Détendez-vous. Laissez votre gilet de sauvetage vous maintenir à flot. En pressant légèrement vos jambes vers le bas, les skis resteront à la verticale et les pointes flotteront.
- Placez la corde entre les pointes des skis et accrochez-vous à la poignée.
- Conservez vos genoux et vos coudes légèrement pliés et votre dos droit.
- Faites signe au conducteur du bateau lorsque vous êtes prêt.



Les Ski Buds sont extrêmement utiles aux personnes souhaitant commencer sur deux skis avant d'en laisser un pour continuer en ski de slalom. Grâce à la capacité de redressement automatique lors de la dérive et à la couleur orangée vive des Ski Buds, repérer un ski lâché n'a jamais été aussi facile!

Garantie limitée de 30 jours de RAVE Sports®

La garantie limitée de 30 jours an énoncée ci-dessous vous est fournie par RAVE Sports®, une société au capital limité de A Revel Match, et ne couvre que le ou les produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Le ou les produits de RAVE Sports®, lorsqu'ils vous sont délivrés dans un état neuf et dans leur emballage d'origine, sont garantis contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de trente (30) jours à compter de la date d'achat initial et lorsqu'ils sont utilisés à des fins non commerciales. Le ou les produits utilisés à des fins commerciales sont garantis contre tous défauts ou vices de fabrication pour une période de six (6) mois à compter de la date d'achat initial. Tout produit ou produits défectueux retournés à RAVE Sports® ou à tout centre de service autorisé et qui, suite à une inspection, s'avèreraient défectueux, seront réparés ou remplacés par un ou des nouveaux produits ou des pièces d'une valeur calculée au prorata le cas échéant. La période de garantie pour tout remplacement de produit devra commencer au moment de l'expédition du même produit mais ne pourra en aucun cas excéder la période de garantie du produit défectueux.

Lorsque vous retournez un produit en vertu de la présente garantie limitée trente jours, vous devez d'abord contacter RAVE Sports® afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour. Le produit devra être retourné, emballé dans son carton d'origine ou dans un emballage similaire accompagné d'une copie du contrat de vente (ou la facture d'achat) et d'une note d'explication décrivant le problème en détail. Les frais d'expédition, le cas échéant, devront être payés à l'avance. Les produits couverts par la présente garantie limitée de trente jours vous seront renvoyés sans frais par RAVE Sports®.

La présente garantie limitée de trente jours ne couvre que les défauts rencontrés lors d'une utilisation normale du produit et **ne s'applique PAS** dans les cas suivants:

- a) Les pertes ou dommages dus à des abus, à une mauvaise manipulation, à une modification ou à un accident
- b) Le fait de ne pas respecter les instructions de fonctionnement, d'entretien ou de stockage
- c) Les réparations effectuées par une personne autre que le personnel d'entretien autorisé par RAVE Sports®
- d) Tous actes de Dieu y compris les tempêtes et les dégâts causés par des animaux
- e) Toute altération ou suppression des numéros de série ou des dates du produit
- f) L'usure normale, y compris les dommages causés par le soleil ou tout autre facteur causant une usure normale du produit

Aucune garantie (ou condition) implicite, y compris toute garantie (ou condition) implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ne saurait s'appliquer au produit après la fin de la période applicable de garantie expresse indiqué ci-dessus et, sauf dans les cas mentionnés ci-dessus, aucune autre garantie expresse accordée par une quelconque personne, entreprise ou société à l'égard du produit ne saurait engager la responsabilité de RAVE Sports®. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations relatives à la durée d'une garantie implicite, ainsi les limitations ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous.

RAVE SPORTS® NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA PERTE DE REVENUS OU DE PROFITS, DU MANQUE À RÉALISER DES ÉCONOMIES OU D'OBTENIR TOUS AUTRES AVANTAGES OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE SUR LAQUELLE LA PLAINTÉ EST BASÉE, ET CE MÊME SI RAVE SPORTS® AURAIT ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN OUTRE, AUCUNE DEMANDE DE DOMMAGE ET INTÉRÊT CONTRE RAVE SPORTS® NE SAURAIT DÉPASSER LE MONTANT DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT VENDU PAR RAVE SPORTS® QUI SERAIT À L'ORIGINE DU PRÉTENDU DOMMAGE.

SANS RESTREINDRE LA PORTÉE DE CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES ET LES RESPONSABILITÉS À L'ÉGARD DES PERTES, DES DOMMAGES OU DES BLESSURES QUE VOUS, VOS BIENS ET QUE TOUTES AUTRES PERSONNES ET LEURS BIENS AURAIENT SUBI EN RAISON DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER TOUT PRODUIT VENDU PAR RAVE SPORTS® ET NE RÉSULTANT PAS DIRECTEMENT DE LA NÉGLIGENCE DE RAVE SPORTS®. CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, AINSI LES LIMITATIONS CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE TRENTE JOURS NE S'ÉTEND

À AUCUNE AUTRE PERSONNE QUE L'ACHETEUR ORIGINAL DE TOUT PRODUIT OU À LA PERSONNE POUR LAQUELLE IL A ÉTÉ ACHETÉ
COMME CADEAU.

La présente garantie limitée de trente jours vous octroie des droits juridiques spécifiques. Dans la mesure où de tels droits ne
pourraient pas être exclus en vertu de la loi applicable, la présente garantie limitée ne saurait affecter ces droits.

Instrucciones de instalación y uso



ADVERTENCIA

1. No se trata de un dispositivo salvavidas.
2. No se ponga los Ski Buds en los brazos ni en las piernas.
3. Desínfleslos y guárdelos lejos del alcance de los niños

El paquete contiene:

- 2 Ski Buds hinchables
- 4 piezas de Velcro® (adhesivas)

Inflado correcto

Los Ski Buds se pueden inflar de forma rápida y fácil con la boca o con un inflador pequeño. Inflélos hasta que queden bien firmes, después inserte rápidamente la válvula de tapón hasta el fondo y empuje el cuerpo de la válvula hacia dentro.

IMPORTANTE: Infle los dos Ski Buds antes de colocarlos en los esquís.

Instalación en sus esquís

1. Coloque una de las piezas circulares de Velcro® en la superficie de cada Ski Bud.

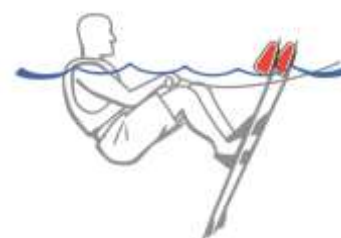
Nota: Se incluyen dos piezas extra para su instalación en otro par de esquís diferente.

2. Deslice el Ski Bud por la superficie de cada esquí, con la parte inflada hacia arriba hasta alcanzar la parte superior del esquí. Tire bien del Ski Bud hasta que la banda del Ski Bud esté bien ajustada al extremo del esquí. Asegúrese de que las lengüetas (inferior y superior) están bien centradas en el esquí.
3. Retire la película protectora de Velcro y presione firmemente la parte superior del esquí. Así el punto de Velcro se encajará en el punto correcto del esquí y los Ski Buds quedarán bien seguros.
4. Una vez que las partes de Velcro estén adheridas a los esquís, los Ski Buds estarán listos para su uso.



Utilizar los Ski Buds

- Los Ski Buds están diseñados para mantener los extremos de los esquís sobre la superficie del agua y ayudar a mantener los esquís en la dirección adecuada al entrar en aguas profundas.
- Prepárese dentro del agua con las rodillas ligeramente dobladas. Relájese. Deje que su salvavidas lo mantenga a flote. Haciendo una ligera presión hacia abajo con las piernas, los esquís quedarán verticales y los extremos saldrán a la superficie.
- Ponga la cuerda en el hueco formado entre los extremos de los esquís y agárrese al mango.
- Mantenga las rodillas y los hombros ligeramente doblados y rectos.
- Hágale una señal a la embarcación cuando esté preparado.



Ski Buds son extremadamente importantes para quienes quieren empezar con dos esquís y después tirar uno de ellos para hacer slalom. Gracias a su función autoestabilizadora y al color naranja brillante de los Ski Buds, ¡nunca fue tan fácil encontrar un esquí perdido!

Garantía limitada de treinta días de RAVE Sports®

La garantía limitada por treinta días que se establece a continuación es otorgada por RAVE Sports®, una sociedad de Revel Match, LLC, con respecto del o los productos adquiridos y utilizados en los Estados Unidos y Canadá.

El o los productos de RAVE Sports®, siempre que se le entreguen nuevos en su envase original, están garantizados contra defectos en los materiales o la mano de obra por un período de treinta (30) días a partir de la fecha de la compra original si se los utiliza para fines no comerciales. El o los productos utilizados para fines comerciales están garantizados contra defectos en los materiales o la mano de obra por un período de seis (6) meses a partir de la fecha de la compra original. El o los productos defectuosos devueltos a RAVE Sports® o a un centro de servicio técnico autorizado de los que se comprueba que son defectuosos luego de una inspección serán reparados o cambiados por productos o piezas nuevos a un valor prorrateado, de corresponder. El período de garantía para cualquier producto de reemplazo comenzará al momento de su envío, pero en ningún caso excederá el período de garantía de producto defectuoso.

Cuando devuelve un producto alcanzado por la presente garantía limitada por treinta días, primero debe contactarse con RAVE Sports® para obtener un número de autorización de devolución. El producto debe embalarse en su caja original o en un embalaje similar con una copia del acuerdo de venta (o de la factura de compra), junto con una explicación detallada del problema. Los gastos de envío, en caso de que haya alguno, deben pagarse por adelantado. RAVE Sports® le devolverá sin cargo los productos alcanzados por esta garantía limitada por un año.

La garantía limitada por treinta días cubre cualquier defecto que aparezca en el uso normal del producto y **NO** se aplica en los siguientes casos:

- a) Pérdida o daño a causa de abuso, mala manipulación, alteración o accidente.
- b) Incumplimiento de las instrucciones de operación, mantenimiento o guardado.
- c) Servicio técnico por una parte que no sea el personal de servicio autorizado de RAVE Sports®.
- d) Cualquier causa de fuerza mayor, como tormenta o daños causados por animales.
- e) Remoción o alteración del número de serie o la fecha del producto.
- f) Desgaste normal, que incluye el deterioro ocasionado por el sol y cualquier otro deterioro normal del producto.

No se aplica al producto ninguna garantía (o condición), lo que incluye cualquier garantía implícita (o condición) de capacidad de comercialización o idoneidad para un uso en particular, después del período de garantía expresa indicado anteriormente, y ninguna garantía expresa, excepto por la mencionada anteriormente, otorgada con respecto del producto por cualquier persona, firma o sociedad será vinculante para RAVE Sports®. Algunos estados o provincias no admiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso.

RAVE SPORTS® NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR CUALQUIER PÉRDIDA DE INGRESOS O GANANCIAS, LA IMPOSIBILIDAD DE MATERIALIZAR AHORROS U OTROS BENEFICIOS, NI NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE OCASIONADO POR EL USO, EL MAL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA LEGAL EN LA QUE SE BASA SU RECLAMO, E INCLUSO SI SE INFORMARA A RAVE SPORTS® ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. TAMPOCO NINGUNA REPARACIÓN EN DETRIMENTO DE RAVE SPORTS® SUPERARÁ EN MONTO AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO VENDIDO POR RAVE SPORTS® Y QUE HAYA CAUSADO EL PRESUNTO DAÑO.

SIN PERJUICIO DE LO ANTERIOR, USTED ASUME PLENAMENTE EL RIESGO Y LA RESPONSABILIDAD POR LAS PÉRDIDAS, LOS DAÑOS Y LOS PERJUICIOS OCASIONADOS A USTED O A SU PROPIEDAD Y A TERCEROS Y A LA PROPIEDAD DE TERCEROS QUE SURJAN DEL USO, EL MAL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR CUALQUIER PRODUCTO VENDIDO POR RAVE SPORTS® QUE NO ESTÉN CAUSADOS DIRECTAMENTE POR NEGLIGENCIA DE RAVE SPORTS®. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO ADMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE

APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LIMITADA POR TREINTA DIAS NO SE EXTENDERÁ A NADIE MÁS QUE AL COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO, O A LA PERSONA PARA LA CUAL SE COMPRÓ EL PRODUCTO COMO UN OBSEQUIO.

Esta garantía limitada por treinta días le otorga derechos legales específicos. En la medida en que dichos derechos no puedan negarse según las leyes de aplicación, esta garantía limitada no afectará tales derechos.

This page intentionally left blank.
Cette page est volontairement laissée vierge.
Esta página ha sido dejada en blanco intencionalmente.

.

This page intentionally left blank.
Cette page est volontairement laissée vierge.
Esta página ha sido dejada en blanco intencionalmente.



WWW.RAVESPORTS.COM

RAVE SPORTS
A REVEL MATCH, LLC COMPANY
3325 LABORE ROAD
SAINT PAUL, MN 55110
800.659.0790

October/Octobre/Octubre 2013